

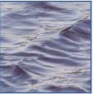
documenta



# documenta 2011 - Republic of Serbia

---

Coordination:  
documenta Regensburg e.V.  
Am Wiedfang 5  
D-93047 Regensburg  
Tel.: (+49) 941-55133  
Fax: (+49) 941-59 98 32  
[www.documenta.de](http://www.documenta.de)  
Email: [info@documenta.de](mailto:info@documenta.de)



## Guiding idea

---

The Danube – up the cultural stream: getting people, things and ideas together.

Culture  
in space and time.

**documenta** – a festival as an international meeting point for arts and culture in the Danube area.



## The network

---

Patronage

**Emilia Müller**

State Minister for Federal and European Affairs at the Bavarian State  
Chancellery and Representative of the State of Bavaria to the Federation

**Predrag Marković**

Republic of Serbia, Minister of Culture, Media and Information Society  
Serbia

**Hans Schaidinger**

Lord Mayor of the City of Regensburg

Cooperation

---

Goethe-Institutes Munich - Belgrade

KOG Kunstforum Ostdeutsche Galerie, Regensburg

Institute for South East European Studies at the Research Centre for  
Eastern and South Eastern Europe (WiOS), Regensburg

Literaturarchiv Sulzbach-Rosenberg

Oberpfälzer Künstlerhaus, Schwandorf

BAYHOST The Bavarian Academic Center for Central, Eastern and  
Southeastern Europe

Support

---

City of Regensburg

The Bavarian State Ministry of Sciences, Research and the Arts, Munich

The Bavarian State Chancellery, Munich

Republic of Serbia, Ministry of Culture, Media and Information Society

City of Belgrade, Serbia

Belgrade 2020 – City applying for the title of European Capital of Culture

BMW AG, Regensburg

Sparkasse Regensburg

LfA Förderbank Bayern, Munich

Bert & Ella Wilden, Regensburg

Cultural Center of Belgrade

Idea and initiative

---

Regina Hellwig-Schmid

Realization

---

**documenta** Regensburg e.V.



## The initiator

---

Since 1992 the artist Regina Hellwig-Schmid has been committed to the understanding among nations. As an initiator of ideas, she essentially pushes international projects of cultural, scientific and artistic collaboration. In 2000, 1.857 artists from 10 Danube countries participated in her first international project of the Danube bordering countries - pax danubiana – “message in a bottle” for peace. In 2001, she took an essential part in organizing the 1<sup>st</sup> International Danube Conference for Art and Culture in Regensburg featuring Serbia. The 2<sup>nd</sup> International Danube Conference for Art and Culture was held in Belgrade in 2003, with Regina Hellwig-Schmid as its Honorary President. The 3<sup>rd</sup> International Danube Conference is planned for 2012.

In 2003, **donumenta** came into being through its originator Regina Hellwig-Schmid: an international festival for art and culture bringing together the Danube countries. In its first year, Ukrainian artists from all fields presented their latest works. In 2004, the **donumenta** was dedicated to the Republic of Moldova, followed by the Republic of Bulgaria in 2005. In 2006, the Republic of Austria presented contemporary art, music, dance, theater and literature. In 2007, the **donumenta** featured Romania, in 2008 Croatia, in 2009 Slovakia and in 2010 Hungary.

In 2011, **donumenta** presents contemporary art trends from the Republic of Serbia.

Regina Hellwig-Schmid received many awards from national and international panels for her political work supporting peace. The European Movement honored her as the “Woman of Europe 2004”, followed by the *Bayerische Volksstiftung*, honoring Regina Hellwig-Schmid in 2005 for her commitments. In 2006, she received the medal for exceptional merits for Bavaria in a united Europe, and, in the same year, a diploma and a medal from the culture secretary of the Republic of Bulgaria for her remarkable contribution to the popularization of Bulgarian art and culture.



## The main objectives in 2011

---

The Danube area is a very old cultural region. For centuries, it has given essential impetus to the culture of Central Europe, especially in Germany and the Habsburg Empire. Heinrich Heine once called the Danube, "Europe's friendly, connecting stream: a river that does not separate countries but connects them." After a long time of political divide, when cross-border communication was difficult and encounters among people were limited, the connecting power of the Danube is a gift – a *donum*. Its river sets people, things and ideas into motion.

Since 2003, **documenta**, as a Europe-wide acting festival, has been aimed at presenting contemporary art and culture in the international Danube area. In collaboration with the curators from the respective country, the interdisciplinary **documenta** presents topics in visual arts, music, literature, dance, theatre, film and the history of the Danube countries in Regensburg. One main objective of **documenta** is to support the understanding among nations by realizing an intercultural dialogue. Thus, it makes a significant contribution to the cultural eastward expansion of Europe. Being an image of commonality among the countries, the Danube symbolizes Europe's cultural unity.



In 2011 **documenta** will focus on the Republic of Serbia. It will start on September 15, 2011 and end on November 04, 2011. The official opening will be on September 15, 2011, at 8:00 pm.

Intercultural communication and the expansion of existing networks are encouraged in symposia, conferences and workshops, which create a forum for participants from all Danube countries involved.

**documenta in years:**

2003     Ukraine  
2004     Moldova  
2005     Bulgaria  
2006     Austria  
2007     Romania  
2008     Croatia  
2009     Slovakia  
2010     Hungary

**2011 Republic of Serbia**

**September 15 – November 04, 2011**

**Official opening: September 15, 2011, 8.00 pm**

**Prospect:**

For 2012, a best of **documenta** is planned.



---

## Intercultural dialogue

For years, **donumenta** has been committed to supporting economic and political integration of the culturally important Danube region by means of art and culture. **donumenta** promotes and consolidates the partnership of the regions along Europe's second longest river. It supports mutual exchange between the cultural participants and the civil society in the neighboring Danube countries.

The concept of **donumenta**, as well as the preceding projects, have always been based on acceptance and tolerance of the different regional and cultural identities of the individual countries, in accordance with the European goal of Unity in Diversity. In this regard, the preceding projects set important milestones.

**donumenta** presents the art and culture of the Danube countries from a highly current perspective. Social and political changes are taken into account. This unique reflection of the sociopolitical situation in the countries is given artistic form by creative artists from these countries.

The resulting intercultural dialogue provides a platform for the practical understanding among nations.

**donumenta** supports the intercultural exchange and offers artists of the Danube countries the possibility of a forum of encounter. Artists from Regensburg as well as from the region of East Bavaria and all parts of Germany get the temporary chance to take a detailed insight into a new art scene by the means of a wide and diverse selection of works.



Sometimes visitors may be faced with strange and unknown works and sometimes with familiar and close ones, encouraging the reflection of one's own positions and means of expression. This contrast between familiarity and strangeness as well as the change of perspectives initiate a profound exchange and a mutual perception beyond clichés. Those who invite consider themselves as invited. Those who are invited will experience themselves as donors.

With the **donumenta** 2011 – Republic of Serbia this work will be continued.

### **Preceding projects**

---

The international art and peace event *pax danubiana 2000*, the *ars danubiana 2001* as well as the *1<sup>st</sup> International Danube Conference on Art and Culture 2001* in Regensburg and the *2<sup>nd</sup> International Danube Conference on Art and Culture 2003* in Belgrade, with participants from all ten Danube countries, were successful steps towards the understanding among nations and the political dialogue among cultural participants in the Danube area.

**donumenta**, the international festival for art and culture 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 – 2010 has created a new awareness of cultural life in the Ukraine, the Republic of Moldova, Bulgaria, Austria, Romania, Croatia, Slovakia and Hungary.



## Regensburg – documenta's host city

---

Due to **donu**menta, Regensburg has become a hub of international cultural exchange with South-Eastern Europe.

Regensburg is a historical commercial metropolis and had been the seat of the Imperial Diet of the Holy Roman Empire of the German Nation for more than a hundred years.

Its historical heritage, its extraordinary economic and cultural dynamics, as well as the special geographic location of Regensburg at the northernmost point of the Danube predestine the city to take the initiative of **donu**menta.

In 2006, Regensburg was awarded the title of UNESCO World Heritage.



## Realization:

Artists from all fields are invited to join the international culture exchange **donumenta**.

The festival presents exhibitions, music, theatre, and contemporary dance, performances, readings and film screenings, and thus enriches the cultural life in Regensburg and the region. A series of lectures on the history of the respective guest country puts the political and social past into the present context.

Symposia with artists, cultural participants and curators from all ten Danube countries take place each year.

**donumenta** consolidates an interdisciplinary network and strengthens the continuous and future-oriented dialogue in the Danube region. Mailing lists as well as a web-based gallery of the latest cultural initiatives will guarantee the continuity of the project. Artists present their works and cultural institutions avail themselves of the opportunity to introduce their latest programs and projects. A virtual discussion forum will enable efficient and sustainable exchange.

This agile network of creative artists in the Danube area has an impact beyond **donumenta** and allows cultural co-operation.

The use of two studios at the *Oberpfälzer Künstlerhaus Schwandorf* makes a practical cultural exchange between **donumenta**-scholarship holders possible.



## Publications

---

Bilingual catalogues (ger/eng) as well as documentations of the events

### **Locations of exhibitions and events:**

Regensburg provides a myriad of places with outstanding atmosphere and is therefore an attractive location for the **donumenta** festival:  
*KOG Kunstform Ostdeutsche Galerie, Regensburg*  
*Städtische Galerie "Leerer Beutel", Historisches Museum,*  
*Kulturzentrum Leerer Beutel, Donaueinkaufszentrum* several galleries and different places in the historic Old Town.

### **Organization:**

The association donumenta Regensburg e.V. (registered association) is responsible for the **donumenta**.  
 Cultural Center of Belgrade and dedicated Serbian and German curators are responsible for the selection of artworks.

### **Financing:**

The financing is provided by public as well as private sponsors.

### **Supporters:**

City of Regensburg,  
 The Bavarian State Ministry of Sciences, Research and the Arts,  
 Munich  
 Republic of Serbia Ministry of Culture, Media and Information Society,  
 Belgrade  
 City of Belgrade, Serbia  
 The Bavarian State Chancellery, Munich  
 Goethe-Institute Munich  
 Belgrade 2020 – City applying for the title European Capital of Culture

### **Sponsoring:**

BMW AG, Regensburg, München  
 LfA Förderbank Bayern, München  
 Bert und Ella Wilden, Regensburg

## The award

---

In 2007, the donumenta received the certificate "Selected place 2007 – Germany, Land of Ideas" from president Horst Köhler.



---

## Project management

### **Project management:**

Regina Hellwig-Schmid  
Representative:  
Dr. Hans Simon-Pelanda

### **Organization:**

documenta Regensburg e.V.  
KunstKnoten e.V. Regensburg:

### **Co-organiser and cooperation**

#### **partner in Serbia:**

Cultural Centre of Belgrade  
Mia David, acting director

### **Financing:**

documenta Regensburg e.V.  
Regina Hellwig-Schmid  
Holger John

### **Press and Public Relation:**

Alexandra Karabelas,  
Patrizia Schmid-Fellerer,  
Margarete Goj



## The team

---

### **Visual Arts:**

KunstKnoten e.V. Regensburg:  
Regina Hellwig-Schmid, Sarah  
Hillmann, Sabine Rappel M.A.  
KOG Kunstforum Ostdeutsche  
Galerie; Gabriela Kasková,  
Dr. Pavel Liska, Academy of Arts,  
Architecture and Design, Prague

### **Curator from Serbia:**

Miroslav Karić, REMONT  
association, Belgrade

### **Literature:**

Alida Bremer, Münster  
German Writers Association,  
Regionalgruppe Ostbayern, Elfi  
Hartenstein; Patricia Preuß,  
Literaturarchiv Sulzbach-  
Rosenberg;

### **Modern dance and theatre:**

Alte Mälzerei:  
Hans Krottenthaler

### **Independent theatre:**

Joseph Berlinger

### **Film:**

Arbeitskreis Film e.V.:  
Doris Klein,  
Holger John

### **Music:**

Jazzclub Regensburg:  
Ulrike Eilers

### **European Ethnology:**

Institute for Comparative Cultural  
Sciences,  
Prof. Dr. Daniel Drascek,

University of Regensburg

### **Cultural Centre of Belgrade.**

Mia David, acting director  
Jasmina Petković, producer  
Nebojša Popović, film programme  
consultant

### **Institute for South East European**

Studies at the Research Centre  
for Eastern and South Eastern  
Europe (WiOS), Regensburg  
Dr. Konrad Clewing, Dr. Sabine  
Rutar

### **Hungarian Institute**

at the Research Centre for  
Eastern and South Eastern  
Europe (WiOS), Regensburg

### **Institute for Media Studies:**

Prof. Dr. Bernhard Dotzler,  
University of Regensburg

### **Press and Public Relations:**

Alexandra Karabelas, Patrizia  
Schmid-Fellerer  
Margarete Goj for the  
Kunstforum Ostdeutsche Galerie

### **Webmaster:**

Dr. Helmut Groschwitz

### **Website:**

Eva Gaudlitz